SONY

3-094-790-11(1)

Accessory KIT
Kit d'accessoires
配件套裝

Operating Instructions
Mode d'emploi
使用說明書
使用说明书
사용설명서

ACC-CN3BC

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362 (i.e., marked with ASA or ♡ mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

For the customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Charging the batteries

1 Insert Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA Nickel-Metal Hydride batteries ensuring that the + indicators on the batteries are aligned with the + indicators on the charger.

You can charge one or two Sony HR15/51, HR6 (size AA), NH-AA Nickel-Metal Hydride batteries in this charger.

Do not use batteries that have not been approved for use by Sony. Unapproved batteries may leak or explode.

2 Charge the batteries.

Plug the appropriate end of the mains lead into the battery charger, then plug the other end of the power cord into the wall socket.

Insert the batteries into the battery charger compartment properly.

When charging begins, the CHARGE lamp lights up; the CHARGE lamp turns off when charging is finished.

While charging and right after having the CHARGE lamp turned off, the batteries are hot. Be careful.

3 After the batteries are fully charged, unplug the power plug and remove the batteries.

When unplugging the power plug, be sure to hold the plug. Do not pull on the cord.

The charging time for one or two Sony 2,500 mAh Nickel-Metal Hydride batteries (size AA) is approximately 6.5 hours.

Do not connect the battery charger to a voltage adaptor (travel converter) for overseas travel. This may result in overheating or other malfunction.

When the CHARGE lamp flashes, this may indicate a battery error or that batteries other than the specified type have been inserted. Check that the batteries are the specified type. If the batteries are the specified type, remove all the batteries, replace them with new ones or another ones and check if the battery charger operate correctly. If the battery charger operate correctly, a battery error may have occurred.

Precautions

- When charging, place the battery charger near the wall outlet. Note that the battery charger is connected to the power source even when the CHARGE lamp does not light. If the battery charger malfunctions, immediately unplug the power cord from the wall outlet.
- Be careful not to crush or drop the battery charger.
- Do not disassemble or modify the battery charger.
- Do not let water get on the battery charger. Do not put any foreign objects into the charger.
- Do not place the charger near water.
- Do not use the battery charger in environments with excessive humidity, oily smoke or steam.
- Make sure your hands are completely dry before touching the battery charger.
- Do not leave a battery that is charging near small children.
- Use only the correct type of battery.
- Place the battery charger on a stable foundation.
- Do not touch the battery charger or the batteries while charging.
- Do not cover the battery charger, for example with a cloth or a cushion.
- Do not charge fully charged batteries again.
- Do not charge the battery by reversing the polarities.

Notes on using the battery charger

- The battery charger is not a dust-proofed, moist-proofed, or water-proofed product.
- **Temperature of the charging environment**
  To maximize charging capability, charge the batteries where the ambient temperature is between 10°C to 30°C (50°F to 86°F). It may take longer or may cause the batteries not being fully charged when the temperature is too low or too high.
- **Locations**
  Do not install or store the battery charger in locations with the following conditions:
  – Locations with extremes of temperature
    In direct sunlight near heat-producing devices or in closed automobiles. The ambient temperature may be very hot, causing deformation or malfunction of the battery charger.
  – Locations subject to vibration
  – Locations subject to strong magnetism
  – Locations subject to dust or sand
    If you use the battery charger, for example, on a beach or in a desert, make sure that you keep the battery charger away from any sand. A battery charger that is covered with sand may malfunction.
- **Usage**
  – Do not use the battery charger in locations that are subject to strong magnetism or radio waves.
  – Do not jar or drop the battery charger.
  – To avoid possible electrical interference, it is desirable to charge the batteries away from televisions or AM radio tuners.
  – Do not allow metal to come in contact with the connecting part of the battery charger because a short may occur.
  – Make sure the batteries are properly seated in the compartment so that the connecting part of the battery charger does not get damaged.
- **Care and maintenance**
  – To clean the cabinet, use a soft cloth or tissue.
  – If needed, use a soft cloth dampened with diluted mild detergent, then wipe the cabinet with dry cloth.
  – Do not use alcohol, thinner, benzine, etc. to clean the cabinet. Using these chemicals may damage the cabinet.
  – If you use a chemically treated cleaning cloth, follow its instructions.
  – Do not spray volatile material such as pesticide on the cabinet. Do not let rubber or vinyl touch the cabinet. Doing so may damage the cabinet.

Notes on the power plug

- Do not touch the power plug during thunderstorms.
- Make sure to insert the power plug in the wall outlet properly.
- If you are not going to use the battery charger, unplug the power plug.
- When you do the maintenance, unplug the charger.

If any difficulty should arise, unplug the battery charger and contact your nearest Sony dealer.

Precautions for Rechargeable Battery

CAUTION

Follow the instructions below to prevent the occurrence of death or serious injury resulting from fire or explosions:

To avoid the danger of leakage, internal heat build-up or explosion, please keep the following in mind.
- Charge the batteries with a Sony-specified battery charger. Do not charge the batteries with any other battery charger.
- Do not solder, modify, rebuild, or dismantle the batteries. Also, do not dispose the batteries in a fire, do not heat them and do not short the terminals.
- If the liquid leaking from the batteries gets in your eyes, wash your eyes out with clean water, then see a doctor for the proper treatment immediately.

To avoid the occurrence of death or serious injury resulting from fire, please take the following precautions.
- Be sure to insert the batteries with the correct ⊕/⊖ polarities.
- Do not allow any metal objects to come into contact with the ⊕/⊖ terminals of the batteries. Also, do not transport or store the batteries with metal objects like necklaces or hairpins.
- Do not strip, peel off or damage the outer covering of the batteries.
- If the liquid leaking from the batteries gets on your hands or clothing, wash it off immediately with clean water.
- Store the batteries out of the reach of children.
- If you notice the batteries have leaked, changed color or changed shape, do not use them.

To avoid injury, please take the following precautions.
- Do not mix or use dry cell batteries, capacitors, other types of batteries or other brand's batteries with the specified Sony batteries.
- Avoid direct shock to the batteries and do not throw them against anything.
- Do not mix old and new batteries or charged and uncharged batteries.
- When you use two or more batteries, charge and use them together.
- When you are not using the batteries, remove them from the battery charger.

Using Nickel-Metal Hydride batteries

Notes

- Before using the batteries for the first time, be sure to charge them.
- After rechargeable batteries have been fully charged, quickly remove them from the charger. If you allow them to remain in the charger for a long time, the performance of the batteries may deteriorate.
- At the time of purchase, or when the rechargeable batteries have not been used for a long time, they may not be fully charged. This is typical of this type of battery, and is not a malfunction. If this happens, repeatedly using up the battery fully, and then recharging it should correct the problem.
- Even when rechargeable batteries are not being used, they lose their charge naturally over time. It is recommended that you recharge the batteries just before using them.
- If you recharge the batteries before fully using up the existing charge, the so-called memory effect* can occur, and the low battery warning will be triggered sooner than expected. Charging the battery after fully depleting the existing charge should correct the problem.

* The "memory effect" - the situation in which a battery temporarily accepts a less than full charge.

Charging

- Charge the battery fully before you use them.
- The battery have only a small charge when shipped from factory.
- The battery may be discharged during storage.

Battery life

- The colder it gets, the more battery performance decreases, and the shorter the length of time the batteries can be used.

When you are not using the battery charger

- To protect the batteries, remove them from the battery charger. If left in place, the batteries may leak.

Care and maintenance

- Please be sure to keep the battery terminals clean.
  When you have not used the batteries for a long time, or when the terminals have become dirty, please wipe the ⊕ and ⊖ terminals of the batteries clean using a tissue, etc., before using them.

Storing the batteries

- When you store the batteries, store them in a cool place.
- If you don't intend to use the batteries for a while, it is better to store them in the battery case.

Specifications

Battery Charger BC-CS2B

Input rating	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz 3W
Output rating	AA: DC1.4V 400mA × 2
	AAA: DC1.4V 160mA × 2
Operating temperature	0°C to +40°C (+32°F to +104°F)
Storage temperature	–20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Dimensions	Approx.71 × 30 × 91mm (2 7/8 × 1 3/16 × 3 5/8 inches)
Mass	Approx. 80 g (2.9 oz)
Applicable batteries	**HR15/51, HR6 (sizeAA), NH-AA, HR11/45, HR03 (sizeAAA), NH-AAA**

Included items
Battery charger BC-CS2B(1)
Rechargeable battery pack NH-AA-DB(2)
Soft carrying case LCS-BDA (1)
AC Power cord (1)
Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le boîtier fermé.
Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Recharge des piles

1 Insérez des piles nickel-hydrure métallique NH-AA Sony HR15/51, HR6 (taille AA) en vous assurant que les polarités + des piles sont alignées sur les marques + du chargeur.

Ce chargeur peut charger une ou deux piles nickel-hydrure métallique NH-AA Sony HR15/51, HR6 (taille AA).

N'utilisez pas de piles qui ne sont pas approuvées par Sony. Les piles qui ne sont pas approuvées peuvent fuir ou exploser.

manganèse alcaline

2 Rechargez les piles.

Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation sur le chargeur, puis branchez l'autre extrémité sur la prise secteur.

Insérez les piles correctement dans le compartiment du chargeur.

Lorsque le chargement commence, le voyant CHARGE s'allume. Le voyant CHARGE s'éteint lorsque le chargement est terminé.

Pendant le chargement et juste après l'extinction du voyant CHARGE, les piles sont encore chaudes. Soyez prudent.

3 Une fois les piles totalement chargées, débranchez le cordon d'alimentation et retirez les piles.

Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Le temps de chargement d'une ou deux piles nickel-hydrure métallique 2 500 mAh Sony (taille AA) est d'environ 6,5 heures.

Si vous voyagez à l'étranger, n'utilisez pas le chargeur avec un adaptateur de tension (adaptateur portatif). Cela peut provoquer une surchauffe et des dysfonctionnements.

Lorsque le témoin CHARGE clignote, ceci peut signaler une erreur de batterie ou que des batteries d'un type autre que celui spécifié sont utilisées. Assurez-vous que les batteries sont du type spécifié. Si les batteries sont du type spécifié, retirez toutes les batteries, remplacezles par des neuves ou d'autres batteries et vérifiez si le chargeur de batterie fonctionne correctement. Si le chargeur de batterie fonctionne correctement, il se peut qu'une erreur de batterie se soit produite.

Précautions d'emploi

- Lors du chargement, placez le chargeur près de la prise murale. Notez que le chargeur est raccordé à la source d'alimentation même lorsque le voyant CHARGE n'est pas allumé. Si le chargeur présente des dysfonctionnements, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Veillez à ne pas comprimer ou laisser tomber le chargeur.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur.
- Evitez de projeter de l'eau sur le chargeur. N'introduisez pas de corps étranger dans le chargeur.
- Ne placez pas le chargeur près de l'eau.
- N'utilisez pas le chargeur dans une atmosphère chargée d'humidité, de graisse, de fumée ou de vapeur.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher le chargeur.
- Ne laissez pas une pile en cours de chargement près d'enfants en bas âge.
- N'utilisez que les types de piles conseillés.
- Placez le chargeur sur une surface stable.
- En cours de charge, ne touchez ni le chargeur ni les piles.
- Ne couvrez pas le chargeur (par exemple avec du tissu ou un coussin).
- Ne rechargez pas des piles entièrement chargées.
- Ne rechargez pas les piles en inversant la polarité.

Remarques sur l'utilisation du chargeur

- Le chargeur de piles ne résiste pas à la poussière, à l'humidité ni à l'eau.
- **Température de l'environnement de charge**
  Pour optimiser la capacité de charge du chargeur, chargez les piles dans une pièce où la température se situe entre 10°C et 30°C (50°F et 86°F). Le chargement peut être plus long ou les piles risquent de ne pas être chargées complètement lorsque la température est trop basse ou trop élevée.
- **Lieux d'utilisation**
  N'installez et ne rangez pas le chargeur dans les endroits suivants :
  – Lieux surchauffés ou trop froids
    Lieux exposés directement au soleil ou près d'appareils produisant de la chaleur ou dans une voiture fermée. La température ambiante peut être très chaude, entraînant des déformations ou des problèmes de fonctionnement du chargeur.
  – Lieux sujets à des vibrations
  – Lieux sujets à des champs magnétiques puissants
  – Lieux exposés à la poussière ou au sable
    Si vous utilisez le chargeur sur une plage ou dans un désert, évitez qu'il n'entre en contact avec du sable. Si le chargeur est recouvert de sable, il peut présenter des dysfonctionnements.
- **Utilisation**
  – N'utilisez pas le chargeur dans des lieux sujets à des ondes radio ou des champs magnétiques puissants.
  – Ne heurtez pas et ne laissez pas tomber le chargeur.
  – Afin d'éviter toute interférence électrique éventuelle, il est préférable de recharger les piles à distance de postes de télévision ou de récepteurs radio AM.
  – Ne laissez pas d'objets métalliques en contact avec les bornes de chargement du chargeur. Cela peut provoquer un court-circuit.
  – Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans le compartiment afin que les bornes de charge du boîtier ne soient pas endommagées.
- **Entretien**
  – Utilisez un chiffon doux ou un mouchoir en papier pour nettoyer le boîtier.
  – Si nécessaire, utilisez un chiffon doux humidifié avec un détergent doux dilué, puis séchez le boîtier avec un chiffon sec.
  – N'utilisez pas d'alcool, de diluant, d'essence, etc. pour nettoyer le boîtier. Ces produits peuvent endommager le boîtier.
  – Si vous utilisez un chiffon de nettoyage imprégné de produits chimiques, suivez les conseils d'utilisation qui l'accompagnent.
  – Ne vaporisez pas des substances volatiles telles que des pesticides sur le boîtier. Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en vinyle en contact avec le boîtier car cela risque de l'endommager.

Remarques sur le cordon d'alimentation

- En cas d'orage, ne touchez pas la fiche d'alimentation.
- Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise murale.
- Lorsque vous n'avez plus besoin du chargeur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- Débranchez le chargeur avant d'effectuer toute opération d'entretien.

En cas de problème, débranchez la fiche d'alimentation et contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Précautions pour la Batterie Rechargeable

ATTENTION

Veuillez respecter les consignes suivantes pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion susceptible d'occasionner des blessures graves ou d'entraîner la mort :

Veuillez respecter les consignes suivantes pour éviter toute fuite de l'électrolyte des piles, surchauffe interne et explosion.
- Chargez les piles avec un chargeur conçu pour les appareils de marque Sony. Ne chargez pas les piles avec aucun autre type de chargeur.
- Ne soudez pas, ne modifiez pas, ne montez pas ou ne démontez pas les piles. De même, ne jetez pas au feu, ne chauffez pas les piles et veillez à ne pas les court-circuiter en mettant les bornes positives et négatives en contact avec un objet métallique.
- Si l'électrolyte des piles pénètre dans vos yeux, lavez-les à l'eau courante et consultez immédiatement un médecin.

Veuillez respecter les précautions suivantes pour éviter tout risque d'incendie susceptible d'occasionner des blessures graves ou d'entraîner la mort.
- Insérez les piles en respectant la polarité ⊕/⊖.
- Ne mettez pas les bornes ⊕/⊖ en contact avec un objet métallique. De même, ne transportez pas ou ne rangez pas les piles avec des objets métalliques comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- N'enlevez pas ou n'endommagez pas la pellicule qui protège les piles.
- Si l'électrolyte des piles entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau courante.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous remarquez une fuite, un changement de couleur ou de forme des piles, ne les utilisez pas.

Pour éviter toute blessure, respectez les précautions suivantes.
- Ne mélangez pas ou n'utilisez pas simultanément des piles sèches, des condensateurs, d'autres types de piles ou d'autres marques de piles avec les piles Sony spécifiées.
- Protégez les piles de tout choc direct et ne les lancez pas.
- N'utilisez pas simultanément une pile usée et une pile neuve ou des piles chargées et déchargées.
- Lorsque vous utilisez plusieurs piles, chargez-les et utilisez-les ensemble.
- Lorsque vous ne vous servez pas des piles, retirez-les du chargeur.

Utilisation de piles nickel-hydrure métallique

Remarques

- Avant d'utiliser les piles pour la première fois, veillez à les charger au préalable.
- Après avoir complètement rechargé les piles, retirez-les rapidement du chargeur. Si vous les laissez trop longtemps dans le chargeur, elles n'offriront plus les mêmes performances.
- Lors de l'achat ou si les piles rechargeables n'ont pas été utilisées pendant longtemps, il est possible qu'elles ne se rechargent pas complètement. C'est une caractéristique de ce type de pile et non un dysfonctionnement. En pareil cas, utilisez entièrement la pile et rechargez la plusieurs fois, ceci devrait remédier au problème.
- Même lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les piles rechargeables se déchargent naturellement avec le temps. Il est recommandé de charger les piles juste avant leur utilisation.
- Si vous rechargez des piles rechargeables avant d'avoir utilisé entièrement la charge existante, il peut se produire ce qu'on appelle l'effet de mémoire* et l'indicateur de décharge de la pile peut se déclencher plus tôt que prévu. L'utilisation complète de la charge existante avant de procéder à un rechargement devrait remédier au problème.

* « Effet de mémoire » - situation dans laquelle une pile accepte temporairement une charge inférieure à une charge pleine.

Chargement

- Chargez complètement les piles avant de les utiliser.
- Les piles sortant de l'usine ne sont pas chargées complètement.
- Les piles peuvent s'être déchargées pendant la période d'entreposage.

Durée de vie des piles

- Plus il fait froid, plus les performances des piles sont réduites et plus leur autonomie est réduite également.

Si vous n'utilisez pas le chargeur de piles

- Pour protéger les piles, retirez-les du chargeur. Si vous les laissez dans l'appareil, elle risquent de fuir.

Entretien

- Veillez à ce que les bornes des piles soient propres.
  Lorsque les piles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps ou que les bornes sont encrassées, essuyez les bornes ⊕ et ⊖ de la pile à l'aide d'un mouchoir en papier ou autre avant de les utiliser.

Rangement des piles

- Lorsque vous ne vous servez pas des piles, rangez-les dans un endroit frais.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant un certain temps, il est plus sûr de les ranger dans leur boîtier.

Spécifications

Chargeur de pile BC-CS2B

Caractéristiques d'entrée	100 – 240 V CA, 50/60 Hz 3W
Caractéristiques de sortie	AA : 1,4 V CC 400 mA × 2
	AAA : 1,4 V CC 160 mA × 2
Température de fonctionnement	0°C à +40°C (+32°F à +104°F)
Température d'entreposage	–20°C à +60°C (–4°F à +140°F)
Dimensions	environ 71 × 30 × 91 mm (l/h/p) (2 7/8 × 1 3/16 × 3 5/8 pouces)
Poids	environ 80 g (2,9 oz)
Piles compatibles	**HR15/51, HR6 (taille AA), NH-AA, HR11/45, HR03 (taille AAA), NH-AAA**

Articles inclus
Chargeur de batterie BC-CS2B (1)
Batterie rechargeable NH-AA-DB (2)
Etui de transport souple LCS-BDA (1)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Jeu de documentation imprimée

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

中文（繁）

請在使用本裝置之前，通讀本說明書。

僅適用於台灣

廢電池請回收

為防止本機引發火災或電擊，請勿讓本機受雨淋或受潮。

為防止觸電，不要打開外殼。
只能請有資格的人員進行維修。

電池充電

1 確保Sony HR15/51，HR6（AA尺寸），NH-AA鎳氫電池的+指示與充電器的+指示對齊，然後插入電池。

您可以在本充電器中對單節或兩節Sony HR15/51，HR6（AA尺寸），NH-AA鎳氫電池進行充電。

請勿使用未經Sony認可使用的電池。未經認可的電池可能會漏液或爆炸。

manganese alkaline

2 電池充電。

拉起電源插頭，然後將其插入牆上插座。
將電池正確插入充電器電池室內。
充電開始時，CHARGE指示燈亮起；充電結束時，CHARGE指示燈熄滅。
在充電過程中和充電剛結束時，電池較熱，請小心。

3 電池完全充電後，請拔下電源插頭並取出電池。

充電完成後，請將電源插頭合攏並放入充電器內。

單節或雙節Sony 2,500 mAh鎳氫電池（AA尺寸）的充電時間約爲6.5小時。

切勿在海外旅行時將電池充電器連接至電壓適配器（旅行轉換器）上。這可能導致過熱或者其它故障。

CHARGE燈閃亮時，可能是表示電池有問題或者插入的不是指定類型的電池。檢查電池是否屬於指定的類型。如果電池是指定的類型，取出所有電池，更換成新的電池或其他電池，並檢查電池充電器是否正常運作。如果電池充電器正常運作，可能是電池有問題。

注意事項

- 充電時，將電池充電器靠近牆上插座放置。請注意即使CHARGE指示燈不亮，電池充電器仍與電源相連接。若電池充電器發生故障，請立即從牆上插座上拔下充電器插頭。
- 請注意不要擠壓或摔落電池充電器。
- 切勿拆卸或改裝充電器。
- 切勿讓充電器淋到水。切勿將異物放在充電器內。
- 切勿把充電器置於水邊。
- 切勿在極潮濕，充滿油煙或蒸汽的環境中使用充電器。
- 在接觸電池充電器之前確保您的雙手的乾燥。
- 切勿將正在充電的電池放在兒童之旁。
- 僅使用型號正確的電池。
- 將電池充電器置於平穩處。
- 切勿在充電器工作時碰觸充電器或者電池。
- 切勿用布或者墊子等物體覆蓋充電器。
- 請勿對已充滿電的電池再次充電。
- 切勿將電池的電極反接充電。

使用電池充電器的注意事項

- 電池充電器並不是防塵、防潮或防水產品。
- **充電環境的溫度**
  爲使充電性能達到最大，請在周圍溫度爲10℃至30℃的環境內充電。溫度過高或過低，會導致電池充電時間較長或電池無法完全充電。
- **場所**
  切勿在有以下情況的場所安裝或存放電池充電器：
  –溫度極低或極高處
    在陽光直射、靠近散熱裝置的場所或封閉的車廂內，周圍的溫度可能會很高，因而導致充電器的變形或者故障。
  –有震動的場所
  –有強磁場的場所
  –有灰塵或沙塵的場所
    若您在海灘或者沙漠等地使用本電池充電器，請確保將充電器置於遠離沙塵的地方。若電池充電器被沙塵覆蓋，可能導致故障。
- **使用**
  –切勿在有強磁場或者電磁波的場所使用電池充電器。
  –切勿震動或掉落充電器。
  –爲了避免可能的電波干擾，建議對電池充電時遠離電視機或AM收音機。
  –切勿讓金屬物體進入充電器之內與連接部分接觸，否則可能導致短路。
  –確保電池正確放置在電池室中，以使本充電器的連接部分不被損壞。
- **維護與保養**
  –用軟布或薄紙巾來清潔電池充電器。
  –若有需要，可用軟布蘸取稀釋過的中性清潔劑來清潔充電器，再用乾布擦拭。
  –切勿使用酒精、稀釋劑、汽油等液體來清潔充電器。使用這些化學物質可能損壞充電器。
  –如果使用化學抹布，請遵照其說明書。
  –切勿在充電器上噴灑諸如殺虫劑之類的揮發性物質。不要讓橡膠或者乙烯材料接觸充電器，否則可能損壞充電器。

電源插頭注意事項

- 切勿在雷雨時碰觸電源插頭。
- 確保將電源插頭正確插入牆上插座。
- 若您不打算使用電池充電器，請拔下電源插頭。
- 對電池充電器進行維護時，請拔下電源插頭。

若遇到任何困難，請拔下本充電器的電源插頭並與最近的Sony供應商聯絡。

可充電電池注意事項

警告

請按照下面的說明進行操作以防火災或爆炸引起死亡或嚴重傷害。

爲了避免泄漏、內部熱積聚或爆炸的危險，請謹記下述注意事項。
- 請使用Sony專用電池充電器給電池充電。禁止使用任何其他電池充電器。
- 請勿焊接、改裝、改造或拆卸電池。也不要將電池丟如火中，電池不能加熱，也不能將其電極短接。
- 如果電池泄漏出的液體進入您的眼睛，請先用清水清洗您的眼睛，然後立即去醫院進行適當的治療。

爲了避免因火災發生的死亡或嚴重傷害，請採取以下預防措施。
- 請務必按正確的 ⊕/⊖ 極性插入電池。
- 請勿使任何金屬物接觸電池的 ⊕/⊖ 電極，也不要將電池與諸如項鏈或髮夾之類的金屬物一起轉移或存放。
- 請勿剝去、撕下或損壞電池的外殼。
- 如果從電池中泄漏的液體沾到您的手上或衣服上，立刻用清水將其清洗掉。
- 請將電池存放在兒童接觸不到的地方。
- 如果您注意到電池已發生泄漏、顏色改變或形狀改變，請勿再使用該電池。

爲了避免遭受傷害，請採取以下預防措施。
- 請勿將乾電池、電容器、其他類型的電池或其他品牌的電池同專用的Sony電池混雜或混用。
- 請避免直接撞擊和投擲電池。
- 請勿將舊電池和新電池，或充電電池和不可充電電池放在一起混用。
- 當您需使用2節或更多的電池時，請將其放在一起充電和使用。
- 不使用電池時，請將其從電池充電器中取出。

（下接反面）

中文（繁）

（上接正面）

使用鎳氫電池

註

- 第一次使用電池之前，請務必對其充電。
- 當充電電池完全充滿電之後，及時將其從充電器中取出。如果您將其長時間留在充電器中，將會損壞電池的性能。
- 當剛購買到電池時，或者當充電電池很長時間沒有使用時，可能不能夠將其完全充滿電。這是這類電池的一種典型現象，而不是故障。如果發生這種現象，請反復使用至電池電能完全耗盡，然後對其充電，可以糾正該問題。
- 即使您沒有使用充電電池，隨著時間流逝其電能也將自然損耗。建議您在即將使用電池前對電池進行充電。
- 如果您在完全用盡現存的電能之前對電池重新充電，將出現所謂的記憶效效應*，電池能量過低警報將會在比您預期時間更早的時候發出。在完全耗盡現存的電能之後給電池充電，可以糾正該問題。

* “記憶效應”— 在這種情況中，電池暫時不能容納全部的電能。

充電

- 請在使用之前，給電池完全充電。
- 電池出廠時僅有少許電力。
- 電池在儲存過程中會放電。

電池使用壽命

- 氣候越冷，電池性能越低，可使用的時間也越短。

不使用電池充電器時

- 爲了保護電池，請將其從電池充電器中取出。若將其留在充電器中，電池可能會漏液。

維護和保養

- 請保持電池端子的清潔。
  長時間未使用電池時，或電池端子變髒時，在使用前請用薄紙巾等將電池的 ⊕ 和 ⊖ 端子擦拭乾淨。

電池的存放

- 當您存放電池時，請將其保存在涼爽的地方。
- 若長時間不使用電池，最好將電池存放在電池盒中。

規格

電池充電器BC-CS2B

額定輸入	AC100～240 V，50/60 Hz 3W
額定輸出	AA： DC1.4V 400mA × 2
	AAA： DC1.4V 160mA × 2
操作溫度	0℃ ～ +40℃
存放溫度	–20℃ ～ +60℃
尺寸	約71 × 30 × 91mm
質量	約80 g
適用電池型號	**HR15/51，HR6（AA尺寸），NH-AA，HR11/45，HR03（AAA尺寸），NH-AAA**

所含物品

電池充電器BC-CS2B (1)
可充電電池組NH-AA-DB (2)
軟便攜包LCS-BDA (1)
AC電源線 (1)
成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

中文（简）

请在使用本装置之前，通读本说明书。

警告

为防止本机引发火灾或电击，请勿让本机受雨淋或受潮。

为防止触电，不要打开外壳。
只能请有资格的人员进行维修。

电池充电

1 确保 Sony HR15/51，HR6（AA 尺寸），NH-AA 镍氢电池的 + 指示与充电器的 + 指示对齐，然后插入电池。
您可以在本充电器中对单节或两节 Sony HR15/51，HR6（AA 尺寸），NH-AA 镍氢电池进行充电。
请勿使用未经 Sony 认可使用的电池。未经认可的电池可能会漏液或爆炸。

manganese alkaline

2 电池充电。
拉起电源插头，然后将其插入墙上插座。
将电池正确插入充电器电池室内。
充电开始时，CHARGE 指示灯亮起；充电结束时，CHARGE 指示灯熄灭。
在充电过程中和充电刚结束时，电池较热，请小心。

3 电池完全充电后，请拔下电源插头并取出电池。
充电完成后，请将电源插头合拢并放入充电器内。

单节或双节Sony 2,500 mAh镍氢电池（AA尺寸）的充电时间约为6.5小时。

切勿在海外旅行时将电池充电器连接至电压适配器(旅行转换器)上。这可能导致过热或者其它故障。

当CHARGE指示灯闪烁时，可能表示电池错误或插入了指定类型以外的电池。请检查电池是否为指定的类型。如果电池为指定的类型，请取出所有电池，更换为新的电池或其它电池，并检查电池充电器是否正常工作。如果电池充电器正常工作，表明可能发生了电池错误。

注意事项

- 充电时，将电池充电器靠近墙上插座放置。请注意即使GHARGE指示灯不亮，电池充电器仍与电源相连接。若电池充电器发生故障，请立即从墙上插座上拔下充电器插头。
- 请注意不要挤压或摔落电池充电器。
- 切勿拆卸或改装充电器。
- 切勿让充电器淋到水。切勿将异物放在充电器内。
- 切勿把充电器置于水边。
- 切勿在极潮湿，充满油烟或蒸汽的环境中使用充电器。
- 在接触电池充电器之前确保您的双手的干燥。
- 切勿将正在充电的电池放在儿童之旁。
- 仅使用型号正确的电池。
- 将电池充电器置于平稳处。
- 切勿在充电器工作时碰触充电器或者电池。
- 切勿用布或者垫子等物体覆盖充电器。
- 请勿对已充满电的电池再次充电。
- 切勿将电池的电极反接充电。

使用电池充电器的注意事项

- 电池充电器并不是防尘、防潮或防水产品。
- **充电环境的温度**
  为使充电性能达到最大，请在周围温度为10℃至30℃的环境内充电。温度过高或过低，会导致电池充电时间较长或电池无法完全充电。
- **场所**
  切勿在有以下情况的场所安装或存放电池充电器：
  – 温度极低或极高处
    在阳光直射、靠近散热装置的场所或封闭的车厢内，周围的温度可能会很高，因而导致充电器的变形或者故障。
  – 有震动的场所
  – 有强磁场的场所
  – 有灰尘或沙尘的场所
    若您在海滩或者沙漠等地使用本电池充电器，请确保将充电器置于远离沙尘的地方。若电池充电器被沙尘覆盖，可能导致故障。
- **使用**
  – 切勿在有强磁场或者电磁波的场所使用电池充电器。
  – 切勿震动或掉落充电器。
  – 为了避免可能的电波干扰，建议对电池充电时远离电视机或 AM 收音机。
  – 切勿让金属物体进入充电器之内与连接部分接触，否则可能导致短路。
  – 确保电池正确放置在电池室中，以使本机的连接部分不被损坏。
- **维修与保养**
  – 用软布或薄纸巾来清洁电池充电器。
  – 若有需要，可用软布蘸取稀释过的中性清洁剂来清洁充电器，再用干布擦拭。
  – 切勿使用酒精、稀释剂、汽油等液体来清洁充电器。使用这些化学物质可能损坏充电器。
  – 如果使用化学抹布，请遵照其说明书。
  – 切勿在充电器上喷洒诸如杀虫剂之类的挥发性物质。不要让橡胶或者乙烯材料接触充电器，否则可能损坏充电器。

电源插头注意事项

- 切勿在雷雨时碰触电源插头。
- 确保将电源插头正确插入墙上插座。
- 若您不打算使用电池充电器，请拔下电源插头。
- 对电池充电器进行维护时，请拔下电源插头。

若遇到任何困难，请拔下本机电源插头并与最近的 Sony 供应商联络。

可充电电池注意事项

警告

请按照下面的说明进行操作以防火灾或爆炸引起死亡或严重伤害。

为了避免泄漏、内部热积聚或爆炸的危险，请谨记下述注意事项。
- 请使用Sony专用电池充电器给电池充电。禁止使用任何其它电池充电器。
- 请勿焊接、改装、改造或拆卸电池。也不要将电池丢如火中，电池不能加热，也不能将其电极短接。
- 如果电池泄漏出的液体进入您的眼睛，请先用清水清洗您的眼睛，然后立即去医院进行适当的治疗。

为了避免因火灾发生的死亡或严重伤害，请采取以下预防措施。
- 请务必按正确的 ⊕/⊖ 极性插入电池。
- 请勿使任何金属物接触电池的 ⊕/⊖ 电极，也不要将电池与诸如项链或发夹之类的金属物一起转移或存放。
- 请勿剥去、撕下或损坏电池的外壳。
- 如果从电池中泄漏的液体沾到您的手上或衣服上，立刻用清水将其清洗掉。
- 请将电池存放在儿童接触不到的地方。
- 如果您注意到电池已发生泄漏、颜色改变或形状改变，请勿再使用该电池。

为了避免遭受伤害，请采取以下预防措施。
- 请勿将干电池、电容器、其他类型的电池或其他品牌的电池同专用的Sony电池混杂或混用。
- 请避免直接撞击和投掷电池。
- 请勿将旧电池和新电池，或充电电池和不可充电电池放在一起混用。
- 当您需使用 2 节或更多的电池时，请将其放在一起充电和使用。
- 不使用电池时，请将其从电池充电器中取出。

使用镍氢电池

注

- 第一次使用电池之前，请务必对其充电。
- 当充电电池完全充满电之后，及时将其从充电器中取出。如果您将其长时间留在充电器中，将会损坏电池的性能。
- 当刚购买到电池时，或者当充电电池很长时间没有使用时，可能不能够将其完全充满电。这是这类电池的一种典型现象，而不是故障。如果发生这种现象，请反复使用至电池电能完全耗尽，然后对其充电，可以纠正该问题。
- 即使您没有使用充电电池，随着时间流逝其电能也将自然损耗。建议您在即将使用电池前对电池进行充电。
- 如果您在完全用尽现存的电能之前对电池重新充电，将出现所谓的记忆效效应 *，电池能量过低警报将会在比您预期时间更早的时候发出。在完全耗尽现存的电能之后给电池充电，可以纠正该问题。

* “记忆效应”— 在这种情况中，电池暂时不能容纳全部的电能。

充电

- 请在使用之前，给电池完全充电。
- 电池出厂时仅有少许电力。
- 电池在储存过程中会放电。

电池使用寿命

- 气候越冷，电池性能越低，可使用的时间也越短。

不使用电池充电器时

- 为了保护电池，请将其从电池充电器中取出。若将其留在充电器中，电池可能会漏液。

维护和保养

- 请保持电池端子的清洁。
  长时间未使用电池时，或电池端子变脏时，在使用前请用薄纸巾等将电池的 ⊕ 和 ⊖ 端子擦拭干净。

电池的存放

- 当您存放电池时，请将其保存在凉爽的地方。
- 若长时间不使用电池，最好将电池存放在电池盒中。

规格

电池充电器 BC-CS2B

额定输入	AC100～240 V，50/60 Hz 3W
额定输出	AA： DC1.4V 400mA × 2
	AAA：DC1.4V 160mA × 2
操作温度	0℃ ～ +40℃
存放温度	-20℃ ～ +60℃
尺寸	约 71 × 30 × 91mm
质量	约 80 g
适用电池	**HR15/51，HR6（AA 尺寸），NH-AA，HR11/45，HR03（AAA 尺寸），NH-AAA**

所含物品

电池充电器 BC-CS2B (1)
可充电电池组 NH-AA-DB (2)
软便携包 LCS-BDA (1)
AC 电源线 (1)
成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
内置线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

한국어

본 제품을 사용하시기 전에 본 사용설명서를 모두 자세히 읽어 주십시오.

경고

화재 또는 감전될 염려가 있으므로 본기에 비나 물기가 닿지 않도록 하여 주십시오.

캐비닛은 감전될 위험이 있으므로 열지 마십시오.
점검은 반드시 기술자에게 의뢰하여 주십시오.

배터리 충전

1 Sony HR15/51, HR6(AA 사이즈), NH-AA 니켈 메탈 하이드라이드 배터리의 + 표시를 충전기의 + 표시에 맞추어 넣으십시오.
본 충전기에서는Sony HR15/51, HR6(AA 사이즈), NH-AA 니켈 메탈 하이드라이드 배터리를 1개 또는 2개를 충전할 수 있습니다.
Sony가 사용을 인정하지 않은 배터리는 사용하지 마십시오. 사용을 인정하지 않은 배터리는 누액이나 파열될 위험이 있습니다.

manganese alkaline

2 배터리를 충전하십시오.
충전기 쪽의 전원 코드를 배터리 충전기에 꽂고 다른 한쪽의 플러그를 벽의 콘센트에 꽂습니다.
배터리 충전기 주입부에 배터리를 바른 방향으로 넣습니다.
충전이 시작되면 CHARGE 램프가 켜집니다. 충전이 완료되면 CHARGE 램프가 꺼집니다.
충전 중이나 CHARGE 램프가 꺼진 직후에는 배터리가 뜨겁습니다. 주의하십시오.

3 배터리가 완전히 충전되면, 전원 플러그를 분리하고 배터리를 꺼냅니다.
전원 플러그를 뺄 때는 플러그를 잡도록 하십시오. 코드를 잡아당기지 마십시오.

Sony 2,500mAh 니켈 메탈 하이드라이드 배터리(AA사이즈) 1개 또는 2개의 충전시간은 약 6.5시간입니다.

배터리 충전기를 해외여행자용 변압기(여행용 컨버터)에 꽂지 마십시오. 과열 또는 기기고장을 일으킬 수 있습니다.

CHARGE 램프가 깜빡일 때는 배터리 에러가 발생했거나 지정된 종류가 아닌 배터리가 들어있음을 가리키는 경우가 있습니다. 배터리가 지정된 종류의 것인지 확인하여 주십시오. 배터리가 지정된 종류의 것일 때는 배터리를 모두 꺼내고 새 배터리 또는 다른 배터리를 넣어서 배터리 충전기가 제대로 작동하는지 확인하여 주십시오. 배터리 충전기가 제대로 작동하면 배터리 에러가 발생한 것입니다.

주의사항

- 충전을 할 때에는 배터리 충전기를 콘센트에서 가까운 곳에서 사용하십시오. CHARGE 램프가 켜지지 않았더라도 배터리 충전기가 전원에 연결되어 있으면 주의해 주십시오. 배터리가 오작동을 일으키면 콘센트에서 즉시 코드를 분리해 주십시오.
- 배터리 충전기를 부수거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 배터리 충전기를 분해 또는 개조하지 마십시오.
- 배터리 충전기를 물에 젖지 않게 하십시오. 충전기 내부에 이물질을 투입하지 마십시오.
- 충전기를 물기 근처에 두지 마십시오.
- 배터리 충전기를 고습, 기름 연기 또는 수증기가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 배터리 충전기는 마른 손으로 만지십시오.
- 배터리를 어린이가 있는 곳에서 충전하지 마십시오.
- 적합한 배터리를 사용하십시오.
- 배터리 충전기는 안정된 물체 위에 두십시오.
- 충전중일 때 배터리 충전기나 배터리를 만지지 마십시오.
- 옷이나 쿠션 등으로 배터리 충전기를 덮지 마십시오.
- 완전히 충전된 배터리를 다시 충전하지 마십시오.
- 배터리의 양극을 역으로 접속하여 충전하지 마십시오.

배터리 충전기 사용상의 주의점

- 배터리 충전기는 방진, 방습, 방수용이 아닙니다.
- **충전 환경의 온도**
  배터리가 최대한 충전이 될 수 있도록 주변 온도가 10 °C – 30 °C 인 곳에서 충전하십시오. 온도가 너무 낮거나 높으면 충전에 시간이 걸리거나 배터리를 만충전할 수 없는 경우가 있습니다.
- **장소**
  배터리 충전기는 다음과 같은 장소에 설치 또는 보관하지 않도록 하십시오:
  – 온도의 차가 심한 곳
    직사광선이 닿는 장소, 난방기구 가까이 또는 창문을 꼭 닫은 자동차 안. 주위 온도가 매우 높아서 배터리 충전기의 변형이나 고장의 원인이 됩니다.
  – 진동이 있는 곳
  – 강한 자성이 있는 곳
  – 먼지나 모래가 있는 곳
    배터리 충전기를 해변이나 사막지대 등지에서 사용할 때는 배터리 충전기에 모래가 들어가지 않도록 주의하십시오. 배터리 충전기에 모래가 들어가면 고장이 날 수 있습니다.
- **사용법**
  – 배터리 충전기를 강한 자석이나 무선 주파수가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
  – 배터리 충전기에 충격을 가하거나 떨어뜨리지 마십시오.
  – 전파 간섭을 피하려면 텔레비전이나 AM 라디오 튜너에서 떨어져 충전을 하십시오.
  – 배터리 충전기의 연결부에 금속이 닿으면 단락될 염려가 있으므로 금속이 닿지 않도록 주의하십시오.
  – 연결부가 손상되지 않도록 배터리는 잘 맞추어서 넣도록 하십시오.
- **주의와 관리**
  – 배터리 충전기를 청소할 때에는 부드러운 헝겊이나 티슈를 사용하십시오.
  – 필요에 따라 묽은 중성 세제를 적신 부드러운 헝겊으로 닦아낸 후 마른 헝겊으로 닦아내십시오.
  – 배터리 충전기를 청소할 때에는 알코올이나 시너, 벤진 등은 사용하지 마십시오. 이와 같은 약품을 사용하면 배터리 충전기가 손상될 염려가 있습니다.
  – 화학 처리된 청소포를 사용할 때에는 사용설명서의 지시에 따르십시오.
  – 배터리 충전기에 살충제 등의 휘발성 물질을 스프레이 하지 마십시오. 배터리 충전기에 고무나 비닐 등이 닿지 않도록 주의하십시오. 배터리 충전기가 손상될 염려가 있습니다.

전원 플러그에 대한 주의점

- 천둥이 칠 때는 전원 플러그를 만지지 마십시오.
- 전원 플러그는 벽의 콘센트에 정확하게 꽂으십시오.
- 배터리 충전기를 사용하지 않을 때는 전원 플러그를 빼두십시오.
- 손질할 때에는 충전기를 빼 주십시오.

문제가 발생했을 때는 기기의 플러그를 빼고 가까운 Sony 대리점에 문의하십시오.

충전식 배터리에 관한 사용상의 주의

주의사항

화재나 파열에 의한 사망 사고나 중상 사고를 방지하기 위하여 하기의 주의사항에 따라 주십시오.

누액이나 내부 과열, 파열을 방지하기 위하여 하기 사항에 유의하여 주십시오.
- 배터리의 충전에는 Sony 지정 배터리 충전기를 사용하여 주십시오. 배터리는 그 밖의 배터리 충전기에서 충전하지 마십시오.
- 배터리에는 납땜, 개조, 변경, 분해하지 마십시오. 또 배터리는 불 속에 던지거나 과열하거나 단자를 단락 시키지 마십시오.
- 배터리에서 샌 액체가 눈에 들어갔을 때에는 바로 물로 깨끗이 닦아낸 후 의사의 진단을 받아 주십시오.

화재에 의한 사망 사고나 중상 사고를 방지하기 위하여 하기의 주의사항에 따라 주십시오.
- 배터리의 ⊕/⊖는 반드시 올바른 방향으로 넣어 주십시오.
- 배터리의 ⊕/⊖ 단자에 금속이 닿지 않도록 하십시오. 또 배터리는 목걸이나 머리 핀 등의 금속과 함께 휴대하거나 보관하지 마십시오.
- 배터리의 외피를 제거하거나 벗겨내거나 손상시키지 마십시오.
- 배터리에서 샌 액체가 손이나 옷에 묻었을 때에는 바로 물러 깨끗이 닦아내십시오.
- 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하여 주십시오.
- 배터리에서 액체가 샜거나 변색, 변형된 경우는 사용하지 마십시오.

부상을 방지하기 위하여 하기의 주의사항에 따라 주십시오.
- 건전지, 축전지 등 그 밖의 유형이 다른 배터리, 타사 배터리를 사용하거나 지정 Sony 배터리와 혼용하지 마십시오.
- 배터리에 직접 충격을 가하거나 배터리를 던지지 마십시오.
- 쓰던 배터리와 새 배터리, 충전 배터리와 충전하기 전의 배터리를 혼용하지 마십시오.
- 2개 이상의 배터리를 사용할 때에는 충전한 후 함께 사용하여 주십시오.
- 배터리를 사용하지 않을 때에는 배터리 충전기에서 빼 놓으십시오.

니켈 메탈 하이드라이드 배터리 사용하기

주의점

- 배터리는 처음 사용하기 전에 반드시 충전하여 주십시오.
- 충전식 배터리를 만충전한 후에는 바로 충전기에서 빼 주십시오. 충전기에 장시간 넣어 두면 배터리의 성능이 저하될 염려가 있습니다.
- 구입 시 또는 충전식 배터리를 장기간 사용하지 않았던 경우에는 만충전되지 않을 가능성이 있습니다. 그것은 이 유형의 배터리에서는 흔히 볼 수 있는 현상으로 고장이 아닙니다. 그런 경우에는 배터리를 충전 및 방전을 몇 차례 반복하면 원래대로 됩니다.
- 충전식 배터리는 사용하지 않아도 시간이 지나면 자연히 방전됩니다. 배터리는 사용하기 직전에 충전하실 것을 권장합니다.
- 현재의 충전 잔량을 모두 사용하기 전에 배터리를 충전하면 이른바 메모리 효과*가 발생되어 예상보다 빨리 배터리 잔량 저하 경고가 나타납니다. 현재의 충전 잔량을 모두 사용한 후 배터리를 충전하면 원래대로 됩니다.

* “메모리 효과” – 배터리의 충전 용량이 일시적으로 만충전 용량보다 적어지는 것.

충전

- 배터리는 사용하기 전에 만충전하여 주십시오.
- 배터리는 공장 출하시 충전된 양이 적습니다.
- 배터리는 보관 중에 방전되는 경우가 있습니다.

배터리의 수명

- 온도가 낮으면 배터리 성능이 저하되고 배터리의 사용 가능 시간이 짧아집니다.

배터리 충전기를 사용하지 않을 때

- 배터리를 보호하기 위하여 배터리 충전기에서 빼 주십시오. 넣은 채 두면 배터리액이 새는 경우가 있습니다.

관리와 유지

- 배터리 단자는 항상 청결하게 유지하십시오.
  배터리를 장시간 사용하지 않았던 경우나 단자가 더러워졌을 때에는 사용하기 전에 배터리의 ⊕ 단자 및 ⊖ 단자를 티슈 등으로 깨끗이 닦아내십시오.

배터리 보관하기

- 배터리는 선선한 장소에 보관하여 주십시오.
- 배터리를 한 동안 사용하지 않을 때에는 배터리 케이스에 넣어서 보관하실 것을 권장합니다.

주요 제원

배터리 충전기 BC-CS2B

정격 입력	AC100–240 V, 50/60 Hz 3W
정격 출력	AA: DC 1.4 V 400 mA × 2
	AAA: DC 1.4 V 160 mA × 2
동작 온도	0°C ~ +40°C
보관 온도	–20°C ~ +60°C
외형 치수	약 71 × 30 × 91 mm
중량	약 80 g
대응 배터리	**HR15/51, HR6(AA사이즈), NH-AA, HR11/45, HR03(AAA사이즈), NH-AAA**

동봉품

배터리 충전기 BC-CS2B(1)
충전식 배터리팩 NH-AA-DB(2)
휴대용 소프트 케이스 LCS-BDA(1)
AC 전원 코드(1)
도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.